



فرم ارزیابی کتاب فرادرسی ترجمه

استاد ارجمند جناب آقای دکتر

سلام علیکم؛

با احترام، کتاب پیوست با عنوان "جهت ارزیابی و داوری به حضور ارسال می شود. مستدعی است ضمن بررسی ترجمه پیوست و پاسخگویی به پرسش های مطروحه در این فرم، ارزیابی خود را در خصوص چاپ و نشر کتاب توسط انتشارات دانشگاه جامع علمی کاربردی اعلام فرمایید. پیشاپیش از زحمات شما سپاسگزاری می شود.

الف	بخش اول: ارزیابی محتوای علمی کتاب اصلی				
	عالی / بسیار زیاد	خوب / زیاد	متوسط / متوسط	ضعیف / کم	نظری ندارم
	۵	۴	۳	۲	۱
۱	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۳	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۵	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۶	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۸	<input type="checkbox"/>	بله	اطلاع ندارم <input type="checkbox"/>	خیر <input type="checkbox"/>	
۹	<input type="checkbox"/>	بله	اطلاع ندارم <input type="checkbox"/>	خیر <input type="checkbox"/>	
۱۰	نام کتاب و ناشر:				
۱۱	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
جمع بندی شما از محتوای علمی کتاب چگونه است؟					
ب	بخش دوم ارزیابی نگارش و ترجمه کتاب				
۱۲	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۳	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۵	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۶	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۱۸	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
جمع بندی کلی از نحوه ترجمه و نگارش کتاب را بیان نمایید:					
ج	بخش سوم: ارزیابی نوع تناسب نوشتار و نیاز رشته به ترجمه کتاب				
۱۹	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۰	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
۲۱	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
جدید بودن و عدم تکراری بودن مطالب کتاب را نسبت به کتاب های ترجمه شده موجود چگونه ارزیابی می کنید؟					
۲۲	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
اولویت ترجمه این کتاب را با توجه به سال انتشار کتاب اصلی (به روز بودن و منحصر بودن محتوا) چگونه ارزیابی می کنید؟					

ارزیابی نهایی کتاب

۱- در صورتی که کتاب ارزش چاپ در انتشارات دانشگاهی را دارد، کدامیک از موارد زیر را پیشنهاد می کنید:

- پذیرش بدون بازنگری پذیرش با بازنگری جزئی
 پذیرش با بازنگری اساسی عدم پذیرش

۲- کتاب برای چه مقطعی مناسب است:

- کاردانی کارشناسی کارشناسی ارشد و بالاتر

➤ توضیح های داور برای نویسنده:

➤ توضیح های داور برای شورای انتشارات دانشگاه جهت تصویب ترجمه کتاب (در صورت لزوم):

مشخصات داور:

نام و نام خانوادگی:		سمت و مرتبه علمی:	
آدرس:		شماره تلفن:	
شماره شبا:	نام بانک و شعبه:	کد شعبه:	
کد ملی:	پست الکترونیک:	تاریخ و امضاء:	